



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

Jil. LXXVIII]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 25 JULAI 2013

[No. 29

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA HAJI SUKARTI BIN WAKIMAN,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

**No. 578**

[No. DUNS: (S) 500-8/1 Kit. 2 (80)

DEWAN UNDANGAN NEGERI YANG KEEMPAT BELAS  
PENGKAL PERTAMA  
PERISYTIHARAN

BAHAWASANYA Fasal (1) Artikel 21 Perlembagaan Negeri Sabah memperuntukkan bahawa Yang di-Pertua Negeri Sabah boleh dari semasa ke semasa memanggil Dewan Undangan Negeri bersidang.

OLEH HAL YANG DEMIKIAN, MAKA SAYA, TUN DATUK SERI PANGLIMA HAJI JUHAR BIN DATUK HAJI MAHIRUDDIN, Seri Maharaja Mangku Negara, Seri Panglima Darjah Kinabalu, Panglima Gemilang Darjah Kinabalu, Panglima Jasa Negara, Ahli Setia Darjah Kinabalu, Jaksa Pendaamat, Yang di-Pertua Negeri Sabah adalah dengan ini memanggil Dewan Undangan Negeri Sabah supaya bersidang dan MENETAPKAN 19 Ogos 2013 pada jam sepuluh pagi sebagai tarikh dan masa bagi mengadakan Mesyuarat KEDUA dalam Penggal PERTAMA Dewan Undangan Negeri Sabah Yang Keempat Belas bertempat di Dewan Mesyuarat, Aras 4, Bangunan Dewan Undangan Negeri Sabah.

DIKELUARKAN dengan tandatangan saya dan Mohor Kerajaan Negeri Sabah pada hari ini 11 haribulan Julai 2013.

TUN DATUK SERI PANGLIMA HAJI JUHAR BIN DATUK HAJI MAHIRUDDIN,  
*Yang di-Pertua Negeri Sabah.*

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HAJI AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

LS

**No. 579**

[No. SPANS: P. 016316/220

## PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Nasip bin Eli untuk memegang jawatan Pegawai Veterinar, Gred G52 untuk tempoh mulai 1 September 2012 hingga 31 Ogos 2013 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 003914 Kit. II/163

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Jainah @ Zainah binti Makajin untuk memegang jawatan Pegawai Pertanian, Gred G44 untuk tempoh mulai 15 November 2012 hingga 14 November 2013 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 024620/213

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Junaidah binti Abdul Hamid untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir, Gred N44 untuk tempoh mulai 1 Disember 2012 hingga 28 Januari 2013 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 023681 Kit. II/51

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Indra Purwandia bin Herry Sunjoto untuk memegang jawatan Pemelihara Hutan, Gred G44 untuk tempoh mulai 12 Mei 2013 hingga 11 Mei 2014 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 004546 Vol. II/213

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Johnlee @ Isang bin Kolk untuk memegang jawatan Pemelihara Hutan, Gred G48 untuk tempoh mulai 14 Mei 2013 hingga 13 Mei 2014 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 024311/256

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Rosina Daisy Julius untuk memegang jawatan Jurutera, Gred J48 untuk tempoh mulai 2 Julai 2013 hingga 1 Julai 2014 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

**No. 580**

[No. SPANS: P. 027624 Vol. III/157

## PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA

Suruhaniaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Rosnih binti Ohman untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 27 Ogos 2012 hingga 26 Februari 2013. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 028502/263

Suruhaniaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Mohd. Azmy @ Aming bin Majnun untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 23 Oktober 2012 hingga 31 Disember 2012. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

**No. 581**

[No. KKT&amp;P: 400-14/1/1/3 Jld. III (09)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MALIS PERBANDARAN TAWAU  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akam Majlis Perbandaran Tawau bagi tahun berakhir 31 Disember 2010 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini telah disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperoleh, dan perbelanjaan diktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
3. Pengeauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang dituluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketidaklengkapan yang ketara. Pengeauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.
4. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus maga tunai bagi Majlis Perbandaran Tawau pada 31 Disember 2010, dan hasil serta pembayaran dalam tahun yang berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

JUHARI BIN HARON,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 18 April 2011.

---

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU  
STATEMENT BY MEMBERS OF THE COUNCIL

We, ISMAIL BIN MAYYAKOB and HAJI HALIK HAJI WAHID being two of the members of Majlis Perbandaran Tawau do hereby state that in the opinion of the members, the accompanying financial statements of the Tawau Municipal Council for the year ended 31st December, 2010 together with the notes therein are drawn up properly and correctly.

On behalf of the  
Municipal Council,

On behalf of the  
Municipal Council,

Name: ISMAIL BIN MAYYAKOB  
Designation: Member  
Date: 12th January, 2011

Name: HAJI HALIK HAJI WAHID  
Designation: Member  
Date: 12th January, 2011

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,607

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

DECLARATION BY THE OFFICER PRIMARILY RESPONSIBLE FOR THE  
FINANCIAL MANAGEMENT OF THE MUNICIPAL COUNCIL

I, LILY MEDRIANA SIREGAR, the officer primarily responsible for the financial management of Majlis Perbandaran Tawau do solemnly and sincerely declare that the accompanying financial statements together with the notes thereto are, to the best of my knowledge and belief, correct and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true, and by virtue of the provision of the Statutory Declaration Act, 1960.

Subscribed and solemnly declared  
by the above mentioned at Tawau  
in the state of Sabah on this 12th  
day of November, 2011.

}

LILY MEDRIANA SIREGAR

Before me,

DIERMIAS HERMANUS,  
*Commissioner of Oaths.*

MALIS PERBANDARAN TAWAU  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2010

	<i>Nota</i>	<i>2010</i>	<i>2009</i>
	<i>Akaun</i>	RM	RM
<b>HARTA</b>			
Tunai Dalam Bank ... ..	2	31,142,775	5,143,167
Pelabuhan Kewangan dan Simpanan Tetap ... ..	3	11,079,238	21,050,000
Pendahuluan Peribadi ... ..	4	150,705	152,403
		<u>RM42,372,718</u>	<u>RM26,345,570</u>
<b>TANGGUNGAN</b>			
Bantuan Khas dari Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Tabung Bantuan Khas ... ..	5	730,924	1,631,297
Tanggungjawab Pelbagai ... ..	6	193,946	193,946
Kira-kira Tergantung ... ..	7	1,400,748	2,269,175
	8	84,690	84,690
		<u>RM2,410,308</u>	<u>RM4,179,108</u>
<b>LEBIHAN HARTA</b>			
<b>KUMPULAN WANG TERKUMPUL</b>			
Baki pada 1 Januari ... ..		22,166,462	22,683,027
Lebihan/Kekurangan Penerimaan daripada Pembayaran... ..		17,795,948	(516,565)
		<u>RM39,962,410</u>	<u>RM22,166,426</u>

Nota-nota kepada akaun adalah sebahagian daripada Penyata Kewangan ini.

MALIS PERBANDARAN TAWAU  
PENYATA HASIL DAN PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

	<i>Nota</i>	
	<i>2010</i>	<i>2009</i>
	<i>Akaun</i>	<i>Akaun</i>
	RM	RM
<b>HASIL</b>		
Cukai-cukai ... ..	27,780,837	18,687,768
Bantuan Am Kerajaan Pengganti Kadar Yuran dan Sewa ... ..	8,201,269	7,965,404
Lesen ... ..	2,857,430	2,990,347
Faedah ... ..	1,598,642	1,451,885
Pelbagai ... ..	1,262,967	2,177,842
Pinjaman dan Bantuan Kerajaan Negeri dan Bank Pembangunan ... ..	6,117,554	817,123
	947,091	2,041,156
	<u>RM48,765,790</u>	<u>RM36,131,525</u>
<b>PERBELANJAAN</b>		
<b>Pentadbiran</b>		
Gaji-gaji Pekerja ... ..	7,942,204	7,915,779
Elaun untuk Pekerja-pekerja Bayaran-bayaran Lain ... ..	5,214,348	4,872,590
Perbelanjaan Modal ... ..	1,776,275	2,422,408
Kesihatan ... ..	391,357	656,630
Pasar dan Tempat Makan ... ..	7,431,895	7,342,541
Jalan Raya dan Kawasan Terbuka ... ..	478,697	1,260,226
Jalan dan Tempat Jalan Kaki ... ..	1,977,698	2,123,465
Aturan Kerja ... ..	3,079,901	3,818,548
Sistem Kuasa Letak Kereta ... ..	328,481	305,668
Pelbagai ... ..	109,403	105,017
Perbelanjaan Khas ... ..	1,118,569	1,591,019
Pinjaman dan Bantuan Kerajaan Negeri dan Bank Perdagangan ... ..	173,923	2,193,043
	947,091	2,041,156
	<u>RM30,969,842</u>	<u>RM36,648,090</u>
Lebihan/Kekurangan Penerimaan daripada Pembayaran ... ..	<u>RM17,795,948</u>	<u>(RM516,565)</u>

Nota-nota kepada akaun adalah sebahagian daripada Penyata Kewangan ini.

**MAJLIS PERBANDARAN TAWAU**  
**NOTA-NOTA KEPADA AKAUN**  
**TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010**

**1. POLISI-POLISI PERAKAUNAN**

- (a) Penyata ini disediakan secara sistem tunai.
- (b) Harta-harta Tetap Majlis seperti kenderaan, perabot dan alat-alat kelengkapan Pejabat Majlis tidak ditunjukkan di dalam Penyata Kewangan.
- (c) Baki bantuan untuk Projek-projek Khas daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri ditunjukkan sebagai tanggungan kepada Majlis.
- (d) Pinjaman dari Kerajaan Negeri tidak ditunjukkan dalam Penyata Kewangan. Walau bagaimanapun kedudukan baki-baki pinjaman ada dilampirkan bersama di dalam Penyata Kewangan Majlis.

**2. TUNAI DALAM BANK**

	2010	2009
	RM	RM
Bank Islam Malaysia Berhad ...	3,366,228	4,460,740
Commerce International Merchant Bankers Berhad (CIMB) ...	14,738,129	673,061
Maybank ...	34,942	9,366
Hongkong Shanghai Bank Corporation (HSBC) ...	13,003,476	-
	<u>RM31,142,775</u>	<u>RM5,143,167</u>

**3. PELABURAN KEWANGAN DAN SIMPANAN TETAP**

<b>Pelaburan Kewangan</b>		
Bank Islam Malaysia Berhad ...	1,050,000	1,050,000
Commerce International Merchant Bankers Berhad (CIMB) ...	2,000,000	20,000,000
<b>Simpanan Tetap</b>		
Public Bank Berhad ...	2,013,863	-
Malaysian Building Society Berhad (MBSB) ...	2,015,375	-
Bank Rakyat ...	2,000,000	-
HSBC Bank Malaysia Berhad (HSBC)	2,000,000	-
	<u>RM11,079,238</u>	<u>RM21,050,000</u>

**4. PENDAHULUAN PERIBADI**

Pendahuluan Kereta ...	8,173	8,173
Pendahuluan Persendirian ...	142,532	144,230
	<u>RM150,705</u>	<u>RM152,403</u>



MALIS PERBANDARAN TAWAU  
NOTA-NOTA KEPADA AKAUN  
TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

	2010	2009
	RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	428,654	428,654
Bantuan bagi Sistem Saluran Najis ...	255,308	285,308
Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ... ..	-	49,242
Menanam Pokok-pokok ... ..	-	14,074
Meningkatkan Taraf Jalan Raya di Kawasan Perumahan... ..	42,209	42,209
Pembinaan/Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman Awam dan Rekreasi	30	30
Penyelenggaraan Kaki Lima Kedai ...	-	126,373
Bantuan Kecantikan Bandar ... ..	-	6,348
Bantuan Pembinaan Kedai Sementara Unit Pembersihan Alam Sekitar ...	-	4,106
Bantuan bagi Perayaan Sabah Seratus Tahun... ..	-	731
Perayaan Hari Malaysia ... ..	-	1,885
Perkhidmatan Khas ... ..	-	30,000
Bantuan bagi Pembinaan Kelas Tadika	-	5,848
Pembaikan Masyarakat Luar Bandar ...	-	14,096
Kolam Air Panas... ..	-	10,000
Bantuan bagi Mencantikkan Pantai Tinagat ... ..	-	25,864
Bantuan bagi Bekalan Air ... ..	-	10,000
Projek Pembangunan Kecil ... ..	-	220,100
Bantuan bagi Pelaksanaan Projek Perumahan ... ..	-	295,578
Kerja Kecil Kesihatan Awam ... ..	-	20,000
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Lapang ... ..	-	11,179
Pembersihan Longkang ... ..	-	376
Projek Dibiayai daripada Kementerian Persekutuan ... ..	4,723	28,658
Pembinaan, Pembaikan dan penyelenggaraan Titiang Umum... ..	-	-
	<u>RM730,924</u>	<u>RM1,631,297</u>

1,612

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU  
NOTA-NOTA KEPADA AKAUN  
TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (*samb.*)

2010  
RM                      2009  
RM

## 6. TABUNG BANTUAN KHAS

Bantuan Pembinaan Taman Rekreasi Tawau...	168,068	168,068
Peruntukan Maulud Nabi	500	500
Projek-projek Dibiayai oleh MUIS	25,378	25,378
	<u>RM193,946</u>	<u>RM193,946</u>

## 7. TANGGUNGAN PELBAGAI

Akaun Hasil Negeri	1,760	1,760
Bayaran Balik Pinjaman Bank Caruman KWSP	-	423,411
Cukai Pendapatan	11,030	11,030
Insurans Kakitangan	55	55
KOPEKS	9	9
Lembaga Tabung Haji	0	4,575
Biro Perkhidmatan Angkasa	1,244	1,244
Pertaruhan Ann	952,420	825,565
Peruntukan dari Jabatan Lain	1,157	1,107
Subsidi Pinjaman Perumahan	(4,572)	(4,572)
Tajaan 100 Tahun Tawau	0	5,081
Tajaan Hari Kebangsaan	414	4,414
Tajaan Berjalan untuk Negara	136	2,886
Tajaan Mini Muzium	-	1,468
Tajaan Jalur Gemilang	-	50
Pengutip Data Daerah Tawau	-	874,845
Sumbangan Sukan Sabah	5,000	5,000
Sumbangan Malam Anugerah MPT	6,200	6,200
Peruntukan Karnival Budaya Sabah	-	141
Peruntukan Pusat Sehenti	-	(2,053)
Peruntukan Jabatan-jabatan Lain	47,308	105,939
Bayaran Setem Duti	6,840	1,020
Bantuan Program Pembasmian Kemiskinan Bandar	231,117	-
Sumbangan Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR)	129,790	-
Bon Pelaksana/Wang Tahanan	10,840	-
	<u>RM1,400,748</u>	<u>RM2,269,175</u>

## 8. AKAUN TERGANTUNG

Akaun ini telah dibawa ke hadapan daripada tahun-tahun terdahulu.

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU  
PENYATA PINJAMAN PADA 31 DISEMBER 2010

<i>No.</i>	<i>Pinjaman</i>	<i>Kod Akaun</i>	<i>Amaun</i>	<i>Tahun Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Ansuran Dibayar Balik</i>	<i>Baki Pada 31.12.2009</i>	<i>Bayaran Semasa Tahun 2010</i>	<i>Baki Pada 31.12.2010</i>
			RM			%	Bulan	RM	RM	RM	RM
1.	Pembinaan Dewan Masyarakat	L31 0150 1005	350,000	1971	1972 1996	5.75	25	26,279	25,279	25,279	-
2.	Pembinaan Pejabat Lembaga Bandaran	L31 0150 1006	500,000	1975	1973 1997	5.75	25	38,189	102,554	102,554	-
3.	Pembinaan Pejabat Lembaga Bandaran	L31 0150 1008	500,000	1972	1976 2000	5.75	25	38,189	189,272	189,272	-
4.	Pembinaan Pejabat Lembaga Bandaran	L31 0150 1009	300,000	1975	1977 2001	5.75	25	22,913	113,563	113,563	-
5.	Pembinaan Pejabat Lembaga Bandaran	L31 0150 1011	200,000	1976	1977 1996	5.75	20	17,084	31,442	31,442	-
JUMLAH:								RM142,654	RM462,110	RM462,110	-

Nota:

Kelulusan oleh Kementerian Kewangan ruj: KEW(S) 400-11/8/1 bertarikh 20 April 2010 membolehkan baki pinjaman Pihak Berkuasa Tempatan ditukar kepada geran.

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU  
RUMUSAN AKAUN-AKAUN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2010

<i>No.</i>	<i>Butiran</i>	<i>Baki Pada 1.1.2010</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 2010</i>	<i>Dipindah Ke Hasil 2010</i>	<i>Baki Pada 31.12.2010</i>
		RM	RM	RM	RM
A. PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN					
1.	Bantuan Kapital ... ..	428,654	-	-	428,654
2.	Bantuan bagi Sistem Saluran Najis ... ..	285,308	474,625	504,625	255,308
3.	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ... ..	49,242	-	49,242	-
4.	Menanam Pokok-pokok ... ..	14,074	-	14,074	-
5.	Meningkat Taraf Jalan Raya di Kawasan Perumahan ... ..	42,209	-	-	42,209
6.	Pembinaan/Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman Awam dan Rekreasi ... ..	30	-	-	30
7.	Penyelenggaraan Kaki Lima Kedai ... ..	126,373	-	126,373	-
8.	Bantuan Kecantikan Bandar ... ..	6,348	-	6,348	-
9.	Bantuan Pembinaan Kedai Sementara ... ..	4,106	-	4,106	-
10.	Unit Pembersihan Alam Sekitar ... ..	638	-	638	-
11.	Bantuan bagi Perayaan Sabah Seratus Tahun ... ..	731	-	731	-
12.	Perayaan Hari Malaysia ... ..	1,885	-	1,885	-
13.	Perkhidmatan Khas ... ..	30,000	-	30,000	-
14.	Bantuan bagi Pembinaan Kelas Tadika ... ..	5,848	-	5,848	-
15.	Pembaikan Masyarakat Luar Bandar ... ..	14,096	-	14,096	-
16.	Kolam Air Panas ... ..	10,000	-	10,000	-
17.	Bantuan bagi Mencantikkan Pantai Tinagat ... ..	25,864	-	25,864	-

1,614

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

RUMUSAN AKAUN-AKAUN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

No.	Butiran	Baki Pada 1.1.2010	Diterima Dalam Tahun 2010	Dipindah Ke Hasil 2010	Baki Pada 31.12.2010
		RM	RM	RM	RM
A. PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN - (samb.)					
18.	Bantuan bagi Bekalan Air ... ..	10,000	-	10,000	-
19.	Projek Pembangunan Kecil ... ..	220,100	-	220,100	-
20.	Bantuan bagi Pelaksanaan Projek Perumahan ... ..	295,578	-	295,578	-
21.	Kerja Kecil Kesihatan Awam ... ..	20,000	-	20,000	-
22.	Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Lapang	11,179	-	11,179	-
23.	Pembersihan Longkang ... ..	376	-	376	-
24.	Projek Dibiayai daripada Kementerian Persekutuan ...	28,658	4,003,995	4,027,930	4,723
25.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	-	200,000	200,000	-
	JUMLAH:	<u>RM1,631,297</u>	<u>RM4,678,620</u>	<u>RM5,578,993</u>	<u>RM730,924</u>
B. TABUNG BANTUAN KHAS					
1.	Bantuan Pembinaan Taman Rekreasi Tawau ... ..	168,068	-	-	168,068
2.	Peruntukan Maulud Nabi ... ..	500	-	-	500
3.	Projek-projek Dibiayai oleh MUIS ... ..	25,378	-	-	25,378
	JUMLAH:	<u>RM193,946</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM193,946</u>

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,615

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

RUMUSAN AKAUN-AKAUN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

No.	Butiran	Baki Pada 1.1.2010	Diterima Dalam Tahun 2010	Dipindah Ke Hasil 2010	Baki Pada 31.12.2010
		RM	RM	RM	RM
C. TANGGUNGAN PELBAGAI					
1.	Akaun Hasil Negeri ... ..	1,760	-	-	1,760
2.	Amanah Simpanan Nasional ... ..	-	79,812	79,812	-
3.	Bayaran Balik Pinjaman Bank ... ..	-	399,346	399,346	-
4.	Caruman KWSP ... ..	423,411	803,416	1,226,827	-
5.	Cukai Pendapatan ... ..	11,030	21,216	21,216	11,030
6.	Insurans Kakitangan ... ..	55	156,328	156,328	55
7.	KOPEKS ... ..	9	2,787	2,787	9
8.	Lembaga Tabung Haji ... ..	4,575	86,708	91,283	-
9.	Biro Perkhidmatan Angkasa ... ..	1,244	2,919,436	2,919,436	1,244
10.	Pertaruhan Am ... ..	825,565	138,723	11,868	952,420
11.	Subsidi Pinjaman Perumahan ... ..	(4,572)	171,452	171,452	(4,572)
12.	Peruntukan dari Jabatan Lain ... ..	1,107	50	-	1,157
13.	Tajaan 100 Tahun ... ..	5,081	-	5,081	-
14.	Tajaan Hari Kebangsaan ... ..	4,414	-	4,000	414
15.	Sumbangan Sukan Sabah 2003 ... ..	-	6,000	6,000	-
16.	Tajaan Berjalan untuk Negara/Jabatan-jabatan Lain ...	2,886	-	2,750	136

1,616

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

RUMUSAN AKAUN-AKAUN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

No.	Butiran	Baki Pada 1.1.2010	Diterima Dalam Tahun 2010	Dipindah Ke Hasil 2010	Baki Pada 31.12.2010
		RM	RM	RM	RM
C. TANGGUNGAN PELBAGAI - (samb.)					
17.	Tajaan Mini Muzium MPT/Jamuan Berbuka Puasa Bersama TYT ... ..	1,468	-	1,468	-
18.	Derma Jalur Gemilang ... ..	50	-	50	-
19.	Pengutip Data Daerah Tawau ... ..	1,312	182	1,494	-
20.	Sumbangan Sukan Sabah ... ..	5,000	-	-	5,000
21.	Sumbangan Anugerah MPT... ..	6,200	-	-	6,200
22.	Peruntukan Karnival Budaya Sabah ... ..	141	-	141	-
23.	Peruntukan Pusat Sehenti ... ..	(2,053)	26,787	24,734	-
24.	Jabatan-jabatan Lain ... ..	105,939	53,859	112,490	47,308
25.	Bayaran Setem Duti ... ..	1,020	7,620	1,800	6,840
26.	Bantuan Program Pembasmian Kemiskinan Bandar ...	873,533	526,927	1,169,343	231,117
27.	Sumbangan Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR)	-	186,714	56,924	129,790
28.	Bon Pelaksana/Wang Tahanan ... ..	-	25,840	15,000	10,840
JUMLAH:		<u>RM2,269,175</u>	<u>RM5,613,203</u>	<u>RM6,481,630</u>	<u>RM1,400,748</u>

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,617

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

RUMUSAN AKAUN-AKAUN TERIMAAN TAHUN SEMASA PADA 31 DISEMBER 2010

<i>No.</i>	<i>Butiran</i>	<i>Baki Pada 1.1.2010</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 2010</i>	<i>Dipindah Ke Hasil 2010</i>	<i>Baki Pada 31.12.2010</i>
		RM	RM	RM	RM
1.	Komisen Insurans Peribadi ... ..	-	1,846	1,846	-
2.	Bayaran Balik Perbelanjaan Am Semasa ... ..	-	6,403	6,403	-
3.	Bayaran Balik Perbelanjaan Am Tahun Terdahulu ... ..	-	1,835	1,835	-
4.	Bayaran Cukai Pintu ... ..	-	18,465	18,465	-
5.	Bayaran Balik Gaji Tahun Semasa ... ..	-	5,067	5,067	-
6.	Sewa Rumah dan Bangunan ... ..	-	67,480	67,480	-
7.	Derma untuk Tawau 100 Tahun ... ..	-	5,081	5,081	-
8.	Tajaan Mini Muzium ... ..	1,468	-	1,468	-
9.	Tajaan Jalur Gemilang... ..	50	-	50	-
10.	Peruntukan Karnival Budaya Sabah ... ..	141	-	141	-
11.	Jabatan-jabatan lain ... ..	4,814	-	4,814	-
12.	Yuran Bantahan Awam ... ..	-	3,542	3,542	-
13.	Caruman KWSP ... ..	423,411	-	423,411	-
14.	Lembaga Tabung Haji... ..	4,575	-	4,575	-
15.	Geran dari Kerajaan Persekutuan ... ..	-	3,785,464	3,785,464	-
16.	Akaun Penyelenggaraan Luar Bandar ... ..	49,242	-	49,242	-
17.	Akaun Menanam Pokok-pokok ... ..	14,074	-	14,074	-
18.	Akaun Penyelenggaraan Kaki Lima ... ..	126,373	-	126,373	-
19.	Akaun Kecantikan Bandar ... ..	6,348	-	6,348	-
20.	Akaun Pembinaan Kedai Sementara ... ..	4,106	-	4,106	-

1,618

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013



MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

RUMUSAN AKAUN-AKAUN TERIMAAN TAHUN SEMASA PADA 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

No.	Butiran	Baki Pada 1.1.2010	Diterima Dalam Tahun 2010	Dipindah Ke Hasil 2010	Baki Pada 31.12.2010
		RM	RM	RM	RM
21.	Akaun Pembersihan Alam Sekitar... ..	638	-	638	-
22.	Akaun Bantuan Perayaan Seratus Tahun ... ..	731	-	731	-
23.	Akaun Perayaan Hari Malaysia ... ..	1,885	-	1,885	-
24.	Akaun Perkhidmatan Khas ... ..	30,000	-	30,000	-
25.	Akaun Bantuan Pembinaan Kelas Tadika ... ..	5,848	-	5,848	-
26.	Akaun Pembaikan Masyarakat Luar Bandar ... ..	14,096	-	14,096	-
27.	Akaun Kolam Air Panas ... ..	10,000	-	10,000	-
28.	Akaun Bantuan Mencantikkan Pantai Tinagat ... ..	25,864	-	25,864	-
29.	Akaun Bantuan Bekalan Air... ..	10,000	-	10,000	-
30.	Akaun Projek Pembangunan Kecil... ..	220,100	-	220,100	-
31.	Akaun Bantuan Pelaksanaan Projek Perumahan... ..	295,578	-	295,578	-
32.	Akaun Kerja Kecil Kesihatan Awam ... ..	20,000	-	20,000	-
33.	Akaun Bantuan Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Lapang ... ..	11,179	-	11,179	-
34.	Akaun Pembersihan Longkang ... ..	376	-	376	-
	JUMLAH:	<u>RM1,280,897</u>	<u>RM3,895,183</u>	<u>RM5,176,080</u>	<u>-</u>

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,619

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Sebenar Dalam Tahun</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
<b>HASIL</b>					
<b>1 - CUKAI-CUKAI</b>					
1.	Cukai Perkara Am:-				
(a)	Semasa ... ..	12,383,000	12,718,425	335,425	-
(b)	Tunggakan ... ..	2,500,000	11,909,597	9,409,597	-
2.	Cukai Saluran Najis:-				
(a)	Semasa ... ..	2,100,000	1,837,587	-	262,413
(b)	Tunggakan ... ..	500,000	638,986	138,986	-
3.	Cukai Tanah:-				
(a)	Semasa ... ..	512,000	463,375	-	48,625
(b)	Tunggakan ... ..	200,000	212,867	12,867	-
4.	Ses Koko:-				
(a)	Semasa ... ..	10	-	-	10
(b)	Tunggakan ... ..	10	-	-	10
<b>JUMLAH KECIL:</b>		<u>RM18,195,020</u>	<u>RM27,780,837</u>	<u>RM9,896,875</u>	<u>RM311,058</u>
<b>2 - BANTUAN AM KERAJAAN PENGANTI KADAR</b>					
1.	Persekutuan:-				
(a)	Cukai Perkara Am ... ..	4,465,997	4,465,997	-	-
(b)	Cukai Saluran Najis ... ..	362,108	362,108	-	-

1,620

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010- (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Sebenar Dalam Tahun</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
2 - BANTUAN AM KERAJAAN PENGANTI KADAR - ( <i>samb.</i> )					
2. Negeri:-					
(a) Cukai Perkara Am ...	... ..	1,075,443	2,150,883	1,075,440	-
(b) Cukai Saluran Najis ...	... ..	4,839,487	537,721	-	4,301,766
3. Penyelenggaraan Tanah-tanah Kerajaan:-					
(a) Persekutuan ...	... ..	10	-	-	10
(b) Negeri ...	... ..	100,000	-	-	100,000
4. Memotong Rumput Tepi Jalan Raya JKR ...	... ..	10	-	-	10
5. Bantuan Kerajaan...	... ..	1,000,000	500,000	-	500,000
6. Bantuan Bayaran Elektrik Lampu Jalan dan Lampu Isyarat:-					
(a) Persekutuan ...	... ..	700,000	-	-	700,000
(b) Negeri ...	... ..	10	184,560	184,550	-
JUMLAH KECIL:		<u>RM12,543,065</u>	<u>RM8,201,269</u>	<u>RM1,259,990</u>	<u>RM5,601,786</u>
3 - YURAN DAN SEWA					
1. Sewa Meja Gerai ...	... ..	1,277,892	1,110,820	-	167,072
2. Pelan-pelan Bangunan ...	... ..	300,000	308,090	8,090	-
3. Yuran Tamu ...	... ..	48,340	44,000	-	4,340
4. Pelbagai Yuran dan Denda ...	... ..	42,200	133,373	91,173	-
5. Sewa Perhentian Bas ...	... ..	195,060	169,550	-	25,510

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,621

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Sebenarnya Dalam Tahun</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
3 - YURAN DAN SEWA - (samb.)					
6.	Yuran Iklan ... ..	150,000	148,414	-	1,586
7.	Sewa Dewan Masyarakat ... ..	40,000	64,250	24,250	-
8.	Sewa Ruang Pejabat Majlis ... ..	319,914	222,419	-	97,495
9.	Sewa Kedai Sementara ... ..	59,283	45,915	-	13,368
10.	Yuran Letak Kereta ... ..	607,200	420,935	-	186,265
11.	Sewa Rumah Penyembelihan ... ..	10	-	-	10
12.	Sewa Gelanggang Tennis ... ..	10	576	566	-
13.	Rumah-rumah Peralihan di Batu 4, Jalan Apas... ..	10	-	-	10
14.	Sewa Tapak Tanah MPT ... ..	153,528	189,088	35,560	-
JUMLAH KECIL:		<u>RM3,193,447</u>	<u>RM2,857,430</u>	<u>RM159,639</u>	<u>RM495,656</u>
4 - LESEN-LESEN					
1.	Lesen Anjing ... ..	2,000	1,540	-	460
2.	Lesen Hotel dan Rumah Tumpangan ... ..	18,070	19,420	1,350	-
3.	Lesen Hiburan Seksyen 5 Ordinan No. 23 Tahun 1958	1,000	100	-	900
4.	Lesen Hiburan Seksyen 6 Ordinan No. 23 Tahun 1958	10	-	-	10
5.	Lesen Berjaja ... ..	152,392	264,306	111,914	-
6.	Lesen Menyimpan Petroleum ... ..	143,100	138,540	-	4,560
7.	Lesen Membuat Roti ... ..	20,400	15,350	-	5,050
8.	Lesen Kedai Dobi ... ..	7,200	4,140	-	3,060

1,622

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Sebenarnya Dalam Tahun</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - LESEN-LESEN - (samb.)				
	9. Lesen Restoran dan Kedai Makan ... ..	598,260	422,690	-	175,570
	10. Lesen Kedai Gunting dan Kecantikan ... ..	175,440	164,260	-	11,180
	11. Lesen Perniagaan Berbahaya ... ..	408,600	298,580	-	110,020
	12. Lesen-lesen Lain ... ..	118,200	99,650	-	18,550
	13. Bayaran Balik Penggunaan Elektrik ... ..	4,776	5,192	416	-
	14. Lesen Kelab Malam ... ..	10	-	-	10
	15. Lesen Meja Bola ... ..	59,520	47,760	-	11,760
	16. Lesen Pasar Raya ... ..	10	-	-	10
	17. Lesen Disko dan Pub ... ..	36,000	24,600	-	11,400
	18. Mini Pawagam/MTV dan Karaoke Lounge ... ..	103,221	79,194	-	24,027
	19. Lesen Pusat Hiburan ... ..	38,520	13,320	-	25,200
	JUMLAH KECIL:	<u>RM1,886,729</u>	<u>RM1,598,642</u>	<u>RM113,220</u>	<u>RM401,307</u>
	5 - FAEDAH-FAEDAH				
	1. Faedah ke atas Simpanan Tetap ... ..	300,000	137,977	-	162,023
	2. Faedah ke atas Cukai Pintu Tertunggak ... ..	400,000	1,113,293	713,293	-
	3. Faedah ke atas Pelbagai Caj ... ..	20,000	11,697	-	8,303
	JUMLAH KECIL:	<u>RM720,000</u>	<u>RM1,262,967</u>	<u>RM713,293</u>	<u>RM170,326</u>

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.623

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Sebenar Dalam Tahun</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
6 - PELBAGAI HASIL					
1.	Bayaran Pengganti 'Off Street Parking' ... ..	10	-	-	10
2.	Hasil Pelbagai ... ..	120,000	5,431,207	5,311,207	-
3.	Yuran Notis ... ..	30,000	76,803	46,803	-
4.	Sewa Kenderaan Majlis ... ..	1,000	-	-	1,000
5.	Sewa Tandas Awam ... ..	50,000	89,370	39,370	-
6.	Bayaran Perkhidmatan bagi Penyelenggaraan Tangki Najis ... ..	3,000	1,350	-	1,650
7.	Sewa Rumah PPR (Balung dan Kampung Titingan)... ..	378,000	488,116	110,116	-
8.	Sewa Ruang Terbuka ... ..	10,000	30,708	20,708	-
	JUMLAH KECIL:	RM592,010	RM6,117,554	RM5,507,496	RM2,660
	JUMLAH HASIL TIDAK TERMASUK PINDAHAN DARI KERAJAAN NEGERI:	<u>RM37,130,271</u>	<u>RM47,818,699</u>	<u>RM17,650,513</u>	<u>RM6,982,793</u>
7 - PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN					
1.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ... ..	90	-	-	90
2.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	200,010	200,000	-	10

1,624

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Sebenar Dalam Tahun</i>	<i>Melebihi Anggaran</i>	<i>Di Bawah Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN - (samb.)				
	3. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	474,635	504,625	29,990	-
	4. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman-taman dan Kemudahan Awam	10	-	-	10
	5. Projek-projek Dibiayai dari Peruntukan Kerajaan Persekutuan ... ..	99,822	123,747	23,925	-
	6. Pindahan dari Akaun Bantuan untuk Imbuhan Tahunan... ..	10	-	-	10
	7. Pindahan dari Akaun Bantuan Bayaran Ansuran Tunggakan Bil Elektrik ... ..	10	-	-	10
	8. Pindahan dari Akaun Bantuan dari Kerajaan Persekutuan ... ..	10	118,719	118,709	-
	JUMLAH KECIL:	RM774,597	RM947,091	RM172,624	RM130
	JUMLAH KESELURUHAN HASIL:	<u>RM37,904,868</u>	<u>RM48,765,790</u>	<u>RM17,823,137</u>	<u>RM6,982,923</u>

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.625

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU  
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

<i>Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Peruntukan Semula</i>		<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
				<i>Tambah</i>	<i>Kurang</i>		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	PERBELANJAAN						
	1 PENTADBIRAN						
	A GAJI-GAJI DAN ELAUN-ELAUN						
	GAJI-GAJI PEKERJA						
	I – BAHAGIAN PENTADBIRAN						
1	1. Pegawai Tadbir, N54 (Presiden) ...	64,366	-	-	-	64,366	61,928
1	2. Pegawai Tadbir, N52 (Timbalan Presiden) ... ..	63,615	4,300	-	-	67,915	66,053
1	3. Pegawai Tadbir, N48 (Penolong Presiden) ... ..	52,193	-	-	-	52,193	-
1	4. Pegawai Tadbir, N48 (Setiausaha Perbandaran) ... ..	56,460	-	-	-	56,460	56,256
1	5. Pegawai Tadbir, N44... ..	59,157	-	-	-	59,157	34,508
2	6. Pegawai Tadbir, N41 (Timbalan Setiausaha) ... ..	41,655	29,200	-	-	70,855	70,832
2	7. Penolong Pegawai Tadbir, N27 ...	69,689	-	-	-	69,689	62,286
2	8. Penolong Pegawai Tadbir, N32 ...	57,913	-	-	-	57,913	7,534
2	9. Pembantu Tadbir, N22 (Kesetiausahaan)	45,970	-	-	-	45,970	-
2	10. Pembantu Tadbir, N22 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	56,733	3,160	-	-	59,893	56,891
1	11. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) (Jawatankuasa) ... ..	16,732	5	-	-	16,737	16,732
1	12. Pembantu Tadbir, N17 (Kesetiausahaan)	20,025	-	-	-	20,025	17,830

1,626

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013



MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Diluluskan	Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
					Tambah	Kurang		
			RM	RM	RM	RM	RM	RM
I – BAHAGIAN PENTADBIRAN - (samb.)								
1		13. Pembantu Tadbir Rendah, N17 (Perkeranian/Operasi) ... ..	127,426	-	-	-	127,426	93,262
6		14. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Perkeranian/Operasi) (Jurutaip) ...	55,746	-	-	-	55,746	38,662
4		15. Pegawai Khidmat Pelanggan, N17 Pem. Tadbir (Perkeranian/Operasi)	20,625	5	-	-	20,630	20,359
1		16. Pembantu Am Rendah, N1 (Office Boy) ... ..	112,585	-	-	-	112,585	98,110
7		17. Jaga, R1 (Pejabat) ... ..	14,141	5	-	-	14,146	14,141
36		JUMLAH KECIL:	RM935,031	RM36,675	-	-	RM971,706	RM715,384
II – BAHAGIAN KEMUDAHAN DAN REKREASI								
1		18. Pembantu Tadbir, N22 (Perkeranian/Operasi) ... ..	14,345	980	-	-	15,325	15,323
8		19. Pekerja Rendah Awam, R1 ... ..	102,694	-	-	-	102,694	86,629
9		JUMLAH KECIL:	RM117,039	980	-	-	RM118,019	RM101,952
III – BAHAGIAN AUDIT								
1		20. Juruaudit, W41... ..	24,291	-	-	-	24,291	23,740

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Diluluskan	Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
					Tambah	Kurang		
		III – BAHAGIAN AUDIT - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM	RM
2		21. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	36,483	-	-	-	36,483	35,779
1		22. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Jurutaip) ... ..	17,283	650	-	-	17,933	17,876
4		JUMLAH KECIL:	<u>RM78,057</u>	<u>RM650</u>	-	-	<u>RM78,707</u>	<u>RM77,395</u>
		IV – BAHAGIAN AKAUN						
1		23. Akauntan, W41... ..	34,474	-	-	-	34,474	-
2		24. Penolong Akauntan, W27 ... ..	52,391	1,290	-	-	53,681	53,506
2		25. Pembantu Tadbir, N22 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	68,112	-	-	-	68,112	67,425
11		26. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	218,575	-	-	-	218,575	216,991
3		27. Pembantu Am Rendah, N1 ... ..	54,983	-	-	-	54,983	52,551
19		JUMLAH KECIL:	<u>RM428,535</u>	<u>RM1,290</u>	-	-	<u>RM429,825</u>	<u>RM390,473</u>
		V – BAHAGIAN PERANCANGAN DAN PEMBANGUNAN						
1		28. Jurutera, J44 (Ketua Jurutera) ...	60,193	-	-	-	60,193	-
4		29. Jurutera, J41 ... ..	205,994	5	-	-	205,999	204,709

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Diluluskan	Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
					Tambah	Kurang		
			RM	RM	RM	RM	RM	RM
V – BAHAGIAN PERANCANGAN DAN PEMBANGUNAN - (samb.)								
2		30. Pembantu Teknik, J29... ..	37,186	-	-	-	37,186	33,531
1		31. Merinyu Bangunan, N22 ... ..	45,970	-	-	-	45,970	-
1		32. Pembantu Tadbir, N22 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	45,970	-	-	-	45,970	-
1		33. Pelukis Pelan, J17 ... ..	28,829	5	-	-	28,834	28,684
3		34. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	58,525	5	-	-	58,530	58,341
8		35. Tukang K3, R9 (Tukang Kayu) ... ..	123,371	-	-	-	123,371	94,960
21		JUMLAH KECIL:	RM606,038	15	-	-	RM606,053	RM420,225
VI – BAHAGIAN PENGUAT KUASA								
1		36. Pegawai Penguat Kuasa, N41 ... ..	27,880	-	-	-	27,880	10,877
1		37. Penolong Pegawai Penguat Kuasa, N32	30,136	-	-	-	30,136	29,054
1		38. Penolong Pegawai Penguat Kuasa, N27 ... ..	17,250	-	-	-	17,250	-
10		39. Pembantu Penguat Kuasa, N17 ... ..	275,486	-	-	-	275,486	257,335
14		40. Pembantu Penguat Kuasa Rendah, N11	157,447	-	-	-	157,447	142,732
1		41. Pekerja Rendah Awam, R3 (Pengawal Makhluk Perosak) ... ..	8,417	-	-	-	8,417	-
28		JUMLAH KECIL:	RM516,616	-	-	-	RM516,616	RM439,998

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.629

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Diluluskan	Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
					Tambah	Kurang		
		VII – BAHAGIAN KESIHATAN	RM	RM	RM	RM	RM	RM
1		42. Penolong Pegawai Kesihatan Persekitaran, U32 ... ..	23,511	-	-	-	23,511	-
1		43. Penolong Pegawai Kesihatan Persekitaran, U29 ... ..	15,525	-	-	-	15,525	1,359
2		44. Merinyu Perbandaran, N22 ... ..	45,970	-	-	-	45,970	-
16		45. Merinyu Perbandaran, N17 ... ..	299,517	-	-	-	299,517	267,022
1		46. Merinyu Daging, N17... ..	9,845	-	-	-	9,845	-
74		47. Pekerja Rendah Awam, R1 (Pungut Sampah) ... ..	844,394	-	-	-	844,394	565,335
70		48. Pekerja Rendah Awam, R1 (Mem- bersihkan Bandar) ... ..	789,510	-	-	-	789,510	558,426
35		49. Pemandu Kenderaan Bermotor, R3	447,519	-	-	-	447,519	334,581
3		50. Pemandu Kenderaan Bermotor, R3 (Jentera Pembinaan/Pertanian) ...	33,092	-	-	-	33,092	16,258
4		51. Pekerja Rendah Awam, R1 (Mem- bersihkan Bangunan)... ..	37,452	-	-	-	37,452	14,141
40		52. Pekerja Rendah Awam, R1 (Mem- bersihkan Longkang) ... ..	495,822	-	-	-	495,822	441,105
14		53. Pekerja Rendah Awam, R1 (Mandur)	129,442	-	-	-	129,442	43,971
25		54. Pekerja Rendah Awam, R1 (Mem- bersihkan Pasar) ... ..	254,391	-	-	-	254,391	88,648

1,630

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Diluluskan	Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
					Tambah	Kurang		
		VII – BAHAGIAN KESIHATAN - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM	RM
3		55. Jaga, R1... ..	33,286	-	-	-	33,286	8,832
4		56. Pekerja Rendah Awam, R1 (Penyem- belihan) ... ..	43,823	-	-	-	43,823	28,282
2		57. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) (Penyelenggaraan Stor)...	46,841	-	-	-	46,841	45,976
40		58. Pekerja Rendah Awam, R1 ... ..	464,997	-	-	-	464,997	318,764
335		JUMLAH KECIL:	RM4,014,937	-	-	-	RM4,014,937	RM2,732,700
		VIII – BAHAGIAN BENGKEL						
1		59. Pembantu Teknik, J25 ... ..	18,593	-	-	-	18,593	-
1		60. Penyelia Bengkel, N17 ... ..	9,845	-	-	-	9,845	-
3		61. Juruteknik, J17... ..	47,095	-	-	-	47,095	42,837
-		62. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Penye- lenggaraan Stor Rendah) ... ..	-	-	-	-	-	-
10		63. Tukang K2, R11 (Jurugegas/Mekanik)	168,777	-	-	-	168,777	134,086
15		JUMLAH KECIL:	RM244,310	-	-	-	RM244,310	RM176,923

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.631

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Diluluskan	Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
					Tambah	Kurang		
			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		IX – BAHAGIAN KECANTIKAN BANDAR						
1		64. Penolong Pegawai Pertanian, G27 ...	16,270	-	-	-	16,270	16,203
1		65. Pembantu Pertanian, G17 ...	24,872	5	-	-	24,877	23,741
2		66. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Pengawas) ...	-	-	-	-	-	-
81		67. Pekerja Rendah Awam, R1 (Peme- liharaan Tanah Kerajaan) ...	935,190	-	-	-	935,190	714,736
85		JUMLAH KECIL:	RM976,332	RM5	-	-	RM976,337	RM754,680
		X – BAHAGIAN LETAK KERETA						
1		68. Penolong Pegawai Tadbir, N27 ...	27,831	-	-	-	27,831	25,635
5		69. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) (Penyelia Letak Kereta)	547,219	-	-	-	547,219	507,050
4		70. Pembantu Tadbir, N11 (Merinyu Letak Kereta) ...	19,427	-	-	-	19,427	-
85		71. Atendan Letak Kereta, N1 ...	936,020	-	-	-	936,020	903,421
6		72. Atendan Letak Kereta, N1 ...	94,397	-	-	-	94,397	85,752
101		JUMLAH KECIL:	RM1,624,894	-	-	-	RM1,624,894	RM1,521,858

1,632

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Diluluskan	Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambahan	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
					Tambah	Kurang		
		XI – BAHAGIAN PENILAIAN	RM	RM	RM	RM	RM	RM
1		73. Pegawai Penilaian, W41 ... ..	22,822	-	-	-	22,822	22,004
1		74. Penolong Pegawai Penilaian, W27...	16,306	-	-	-	16,306	15,640
3		75. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	61,976	5	-	-	61,981	61,843
1		76. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Jurutaip) ... ..	16,636	-	-	-	16,636	16,582
6		JUMLAH KECIL:	RM117,740	RM5	-	-	RM117,745	RM116,069
		XII – BAHAGIAN PEMBANGUNAN LUAR BANDAR						
1		77. Penolong Pegawai Tadbir, N27 ...	25,236	-	-	-	25,236	23,239
2		78. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	44,002	5	-	-	44,007	44,002
1		79. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Jurutaip) ... ..	17,283	-	-	-	17,283	17,229
4		JUMLAH KECIL:	RM86,521	RM5	-	-	RM86,526	RM84,470

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.633

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

<i>Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Peruntukan Tambah</i>	<i>Peruntukan Semula</i>		<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
				<i>Tambah</i>	<i>Kurang</i>		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	XIII – BAHAGIAN PERHUBUNGAN AWAM						
1	80. Penolong Pegawai Penerangan, S27	14,455	-	-	-	14,455	-
1	81. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	11,140	60	-	-	11,200	11,142
1	82. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Jurutaip) ... ..	16,636	-	-	-	16,636	16,582
4	83. Pemandu Kenderaan Bermotor, R3	43,174	-	-	-	43,174	32,956
1	84. Tukang Masak, N4 ... ..	8,515	-	-	-	8,515	-
1	85. Pembantu Am Rendah, N1 ... ..	24,523	-	-	-	24,523	9,690
1	86. Tukang Masak, N1 ... ..	18,081	6,800	-	-	24,881	24,880
10	JUMLAH KECIL:	RM136,524	RM6,860	-	-	RM143,384	RM95,250
	XIV – BAHAGIAN HARTA BENDA						
1	87. Pegawai Tadbir, N41 (Pengurusan Harta Benda)... ..	46,866	5	-	-	46,871	46,243
1	88. Pembantu Tadbir, N22 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	26,180	-	-	-	26,180	25,714
3	89. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	33,427	150	-	-	33,577	33,177
1	90. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Jurutaip) ... ..	17,283	-	-	-	17,283	17,175
6	JUMLAH KECIL:	RM123,756	RM155	-	-	RM123,911	RM122,309



MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Diluluskan	Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
					Tambah	Kurang		
			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		XV – BAHAGIAN PERUNDANGAN						
1		91. Pegawai Undang-Undang, L41 ...	32,690	-	-	-	32,690	31,588
2		92. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	22,284	105	-	-	22,389	22,284
3		JUMLAH KECIL:	RM54,974	RM105	-	-	RM55,079	RM53,872
		XVI – BAHAGIAN KOMPUTER						
1		93. Pegawai Sistem Maklumat, F41 ...	34,084	5	-	-	34,089	33,993
1		94. Penolong Pegawai Sistem Maklumat, F29 ... ..	23,530	-	-	-	23,530	23,131
2		95. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) ... ..	22,285	100	-	-	22,385	22,184
3		96. Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Jurutaip) ... ..	50,554	5	-	-	50,559	50,393
7		JUMLAH KECIL:	RM130,453	RM110	-	-	RM130,563	RM129,701
		XVII – BAHAGIAN SETINGGAN						
1		97. Pembantu Tadbir, N17 (Perkeranian/ Operasi) (Kerani Setingan) ...	9,845	-	-	-	9,845	8,945
1		JUMLAH KECIL:	RM9,845	-	-	-	RM9,845	RM8,945

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.635

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
1	PEKERJA GAJI HARI						
15	(a) Emolumen Pekerja Gaji Hari (Gaji Pokok) ... ..	-	58,330	-	-	58,330	-
	(b) Imbuan Tetap Khidmat Awam	-	8,560	-	-	8,560	-
15	(c) Caruman kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	-	10,630	-	-	10,630	-
<u>705</u>	JUMLAH KECIL: JUMLAH KESELURUHAN GAJI-GAJI PEKERJA:	-	77,520	-	-	77,520	-
		10,201,602	124,375	-	-	10,325,977	7,942,204
2	ELAUN UNTUK PEKERJA-PEKERJA						
	(a) Elaun Latihan ... ..	10	-	-	-	10	-
	(b) Imbuan Tetap Kerajaan ...	39,600	-	-	-	39,600	26,200
	(c) Bayaran Insentif Memangku/ Menanggung Kerja ... ..	28,630	5,000	-	-	33,630	32,385
	(d) Imbuan Tetap Wilayah ...	2,010,840	-	-	-	2,010,840	1,534,423
	(e) Tabung Pencen/Ganjaran ...	820,000	120,000	-	-	940,000	916,216
	(f) Imbuan Tetap Khidmat Awam	843,459	-	-	-	843,459	573,141
	(g) Subsidi Faedah Pinjaman Pe- rumahan ... ..	130,000	-	-	-	130,000	53,000
	(h) Bayaran Insentif Lebih Masa ...	70,000	80,000	-	-	150,000	87,716

1,636

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
2	ELAUN UNTUK PEKERJA-PEKERJA - (samb.)						
	(i) Caruman kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ...	580,000	-	-	-	580,000	416,689
	(j) Bayaran Insentif (Pelbagai) ...	50,000	13,600	-	-	63,600	49,954
	(k) Tunggakan Gaji ...	50,000	50,000	-	-	100,000	77,516
	(l) Imbuan Tahunan ...	10	458,492	-	-	458,502	449,667
	(m) Imbuan Tetap Perumahan ...	1,510,200	-	-	-	1,510,200	997,441
	JUMLAH KESELURUHAN ELAUN-ELAUN PEKERJA:	RM6,132,749	RM727,092	-	-	RM6,859,841	RM5,214,348
	JUMLAH KESELURUHAN GAJI-GAJI DAN ELAUN- ELAUN PEKERJA:	RM16,334,351	RM851,467	-	-	RM17,185,818	RM13,156,552
B	BAYARAN-BAYARAN LAIN						
	1. Pengangkutan dan Perjalanan ...	300,000	-	90,000	-	390,000	387,991
	2. Pencetakan dan Alat Tulis ...	150,000	-	-	-	150,000	127,913
	3. Bayaran Telefon ...	120,000	-	-	-	120,000	94,336
	4. Pos dan Setem ...	5,000	-	-	-	5,000	3,706
	5. Bayaran Pengauditan dan Penyediaan Akaun Tahunan ...	35,000	-	-	-	35,000	34,290
	6. Elaun Ahli-ahli Majlis ...	65,000	-	-	-	65,000	61,100

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
B	BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)						
	7. Perbelanjaan Perubatan ... ..	50,000	70,000	53,000	-	173,000	164,796
	8. Yuran Guaman ... ..	100,000	-	42,100	-	142,100	139,793
	9. Perbelanjaan Keraian untuk Majlis	50,000	-	25,000	-	75,000	62,043
	10. Penyelenggaraan/Membaiki Kelengkapan dan Alat Elektrik Pejabat ...	152,684	-	-	-	152,684	92,281
	11. Iklan ... ..	40,000	-	20,000	-	60,000	53,959
	12. Pakaian Seragam ... ..	5,000	-	11,615	-	16,615	16,615
	13. Bayaran Air ... ..	10,000	-	8,000	-	18,000	17,232
	14. Bayaran Elektrik ... ..	200,000	-	-	30,000	170,000	153,377
	15. Bayaran Saman ... ..	10,000	-	-	5,000	5,000	-
	16. Pelbagai Perbelanjaan untuk Pejabat	20,000	60,000	35,350	-	115,350	66,964
	17. Perbelanjaan Sukan dan Rekreasi ...	10	-	-	-	10	-
	18. Pemeliharaan Bangunan Pejabat ...	15,000	60,000	25,000	-	100,000	78,329
	19. Sewa Rumah untuk Kakitangan ...	13,080	-	20,400	-	33,480	32,950
	20. Komisen untuk Pemungut Hutang	50,000	-	30,000	-	80,000	78,973
	21. Perbelanjaan Perayaan ... ..	100,000	-	-	29,953	70,047	28,624
	22. Bayaran Khidmat Jaga ... ..	10	-	-	-	10	-
	23. Penyewaan Kelengkapan Pejabat ...	20,000	-	26,000	-	46,000	40,410
	24. Pengurusan Perumahan PPR ...	10	-	5,876	-	5,886	-
	25. Pembangunan Modal Insan ... ..	100,000	-	-	57,000	43,000	40,593
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	RM1,610,794	RM190,000	RM392,341	RM121,953	RM2,071,182	RM1,776,275

1,638

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
C	PERBELANJAAN MODAL						
	1. Rumah Kakitangan Majlis Perbandaran	10	-	-	-	10	-
	2. Perabot untuk Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ..	50,000	20,000	-	-	70,000	66,810
	3. Kelengkapan Perkakas Pejabat ...	50,000	120,000	-	-	170,000	143,274
	4. Pembelian Kenderaan ... ..	320,000	50,000	-	-	370,000	127,923
	5. Pembinaan/Pembaikan Bangunan Majlis ... ..	300,000	-	-	-	300,000	-
	6. Pembelian Sistem e-Jari Model NM30000E ... ..	10	-	-	-	10	-
	7. Pemasangan Sistem Kamera Litar Tertutup ... ..	10	55,000	-	-	55,010	53,350
	JUMLAH PERBELANJAAN MODAL:	RM720,030	RM245,000	-	-	RM965,030	RM391,357
	2 KESIHATAN						
A	BAYARAN-BAYARAN LAIN						
	1. Minyak Benzin, Minyak dan Pelincir	150,000	-	-	-	150,000	142,052
	2. Sapu, Pencegah Penyakit dan Lain-lain	5,000	-	-	-	5,000	3,332
	3. Penyelenggaraan Tandas Awam ...	50,000	-	-	-	50,000	979
	4. Bayaran Saluran Najis ... ..	10	-	-	-	10	-
	5. Bayaran Elektrik ... ..	130,000	-	-	-	130,000	132,252
	6. Bayaran Air ... ..	6,000	-	-	-	6,000	4,019

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
	2 KESIHATAN - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	7. Perkakas Mengawal Anjing ...	5,000	-	13,000	-	18,000	12,867
	8. Pakaian Seragam Pekerja Am ...	10	-	10,865	2,515	8,360	8,280
	9. Pelbagai ... ..	5,000	-	100	1,000	4,100	4,065
	10. Pengawalan Nyamuk ... ..	3,500	-	-	-	3,500	380
	11. Pengurusan Jenazah dan Mayat Tidak Dituntut ... ..	3,500	-	-	-	3,500	2,400
	12. Penyelenggaraan/Membaiki Saluran Najis ... ..	550,000	330,000	-	30,000	850,000	529,334
	13. Membaiki/Penyelenggaraan Sistem Perparitan ... ..	1,330,020	784,033	-	40,000	2,074,053	1,576,442
	14. Membaiki/Membekal Tong-tong Sampah ... ..	50,000	253,688	11,200	-	314,888	314,888
	15. Pungutan Sampah ... ..	2,680,000	-	-	-	2,680,000	2,680,000
	16. Membersihkan Pasar dan Bandar ...	993,600	82,800	-	-	1,076,400	1,076,400
	17. Penyelenggaraan Tempat Membuang Sampah ... ..	450,000	-	-	-	450,000	223,763
	18. Penyelenggaraan Taman Sri Indah...	300,000	71,810	5,000	-	376,810	377,502
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	RM6,711,640	RM1,522,331	RM40,165	RM73,515	RM8,200,621	RM7,088,955
<b>B</b>	<b>PERBELANJAAN MODAL</b>						
	1. Trak ... ..	46,620	-	-	-	46,620	42,940
	2. Pampasan Tapak Pelupusan Sampah	1,300,000	300,000	-	-	1,600,000	300,000
	JUMLAH PERBELANJAAN MODAL:	RM1,346,620	RM300,000	-	-	RM1,646,620	RM342,940
	JUMLAH KESIHATAN:	RM8,058,260	RM1,822,331	RM40,165	RM73,515	RM9,847,241	RM7,431,895

1,640

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	3 PASAR DAN TEMPAT MAKAN						
A	BAYARAN-BAYARAN LAIN						
	1. Membaiki Bangunan Pasar ... ..	130,000	-	-	10,000	120,000	47,701
	2. Bayaran Elektrik ... ..	380,000	-	-	30,000	350,000	295,177
	3. Bayaran Air ... ..	100,000	-	30,000	15,000	115,000	114,646
	4. Pelbagai ... ..	5,000	-	20,000	-	25,000	19,973
	5. Bayaran Sewa Bangunan/Tanah ...	1,200	-	-	-	1,200	1,200
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	RM616,200	-	RM50,000	RM55,000	RM611,200	RM478,697
B	PERBELANJAAN MODAL						
	1. Pembinaan Pasar di Km. 4.08, Jalan Sin On ... ..	10	-	-	-	10	-
	2. Pembongkaran Pasar di Kinabutan Kecil ... ..	10	-	-	-	10	-
	3. Menaikkan Taraf Bangunan Pasar Sri Tanjung ... ..	10	-	-	-	10	-
	4. Menaik Taraf Bangunan Pasar Ikan	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH PERBELANJAAN MODAL:	RM40	-	-	-	RM40	-
	JUMLAH PASAR DAN TEMPAT MAKAN:	RM616,240	-	RM50,000	RM55,000	RM611,240	RM478,697

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,641

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	4 RUMAH PENYEMBELIHAN						
A	BAYARAN-BAYARAN LAIN						
	1. Membaiki Rumah Penyembelihan ...	10	-	-	-	10	-
	2. Bayaran Elektrik ... ..	10	-	-	-	10	-
	3. Bayaran Air ... ..	10	-	-	-	10	-
	4. Pelbagai ... ..	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH RUMAH PENYEMBELIHAN:	RM40	-	-	-	RM40	-
	5 JALAN RAYA DAN KAWASAN TERBUKA						
A	BAYARAN-BAYARAN LAIN						
	1. Kerja Kecil ... ..	5,000	-	10,000	-	15,000	14,500
	2. Membaiki Mesin ... ..	5,000	-	-	-	5,000	1,380
	3. Minyak Benzin, Minyak dan Pelincir	50,000	-	-	12,300	37,700	24,220
	4. Perkakas dan Alat-alat ... ..	20,000	-	15,000	-	35,000	21,975
	5. Pakaian Seragam Pekerja Am ...	10	-	-	-	10	-
	6. Penyelenggaraan Taman Awam ...	5,000	-	-	-	5,000	5,000
	7. Penyelenggaraan Taman Kanak-kanak	5,000	-	-	-	5,000	5,000
	8. Pembelian Benih Bunga dan Pasu ...	10,000	-	-	5,000	5,000	-

1,642

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013



MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	5 JALAN RAYA DAN KAWASAN TERBUKA - (samb.)						
	9. Pemeliharaan Kawasan Menara Jam Besar dan Tugu Peringatan ...	10	-	700	-	710	553
	10. Penyelenggaraan Kawasan Lapang	1,200,000	-	-	211,165	988,835	488,010
	11. Pembelian Racun, Baja dan Tanah Hitam ... ..	10,000	-	-	-	10,000	-
	12. Kerja-kerja Landskap dan Penyelenggaraan Kawasan Lapang ...	840,000	-	-	-	840,000	840,000
	13. Membekal dan Memasang Peralatan Permainan di Taman Perumahan	10	-	-	-	10	-
	14. Menyapu dari Batu 4 ke Lapangan Terbang ... ..	360,000	-	-	-	360,000	360,000
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	RM2,510,030	-	RM25,700	RM228,465	RM2,307,265	RM1,760,638
<b>B</b>	<b>PERBELANJAAN MODAL</b>						
	1. Mesin Rumput ... ..	20,000	-	-	-	20,000	17,560
	2. Mencantikkan Bandar ... ..	500,000	-	-	-	500,000	199,500
	3. Pembinaan Tapak Semaian ... ..	10,000	-	-	-	10,000	-
	4. Pembinaan Esplanade... ..	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH PERBELANJAAN MODAL:	RM530,010	-	-	-	RM530,010	RM217,060
	JUMLAH JALAN RAYA DAN KAWASAN TERBUKA:	RM3,040,040	-	RM25,700	RM228,465	RM2,837,275	RM1,977,698

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	6 JALAN DAN TEMPAT JALAN KAKI						
A	BAYARAN-BAYARAN LAIN						
	1. Papan Tanda, Nombor dan Nama Jalan Raya ... ..	20,000	-	-	-	20,000	20,000
	2. Bayaran Elektrik Jalan Raya ...	1,600,000	550,000	-	-	2,150,000	2,115,537
	3. Membaiki Lampu Jalan Raya ...	200,000	-	-	65,000	135,000	134,916
	4. Membaiki Kaki Lima ... ..	10	-	60,000	-	60,010	59,300
	5. Membaiki Jalan Raya ... ..	200,000	-	22,150	-	222,150	222,148
	6. Perkakas dan Alat Ganti Lampu Jalan Raya ... ..	100,000	-	-	50,000	50,000	-
	7. Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	588,000	-	-	41,823	546,177	528,000
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	RM2,708,010	RM550,000	RM82,150	RM156,823	RM3,183,337	RM3,079,901
B	PERBELANJAAN MODAL						
	1. Loji, Mesin dan Alat Perkakas ...	10	-	-	-	10	-
	2. Pembaikan Pondok Perhentian Bas	10	-	-	-	10	-
	3. Pemasangan Lampu Jalan Raya ...	10	-	-	-	10	-
	4. Memasang dan Membekal Lampu Hiasan ... ..	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH PERBELANJAAN MODAL:	RM40	-	-	-	RM40	-
	JUMLAH JALAN DAN TEMPAT JALAN KAKI:	RM2,708,050	RM550,000	RM82,150	RM156,823	RM3,183,377	RM3,079,901

1,644

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	7 ATURAN KERJA						
A	BAYARAN-BAYARAN LAIN						
	1. Membaiki Kenderaan dan Trak ...	150,000	-	32,450	-	182,450	158,817
	2. Bayaran Elektrik Dewan Masyarakat, Gerai dan Stor ... ..	80,000	-	-	-	80,000	59,640
	3. Bayaran Air Dewan Masyarakat, Gerai dan Stor ... ..	10,000	-	17,500	5,400	22,100	21,935
	4. Pemeliharaan Bengkel dan Rumah Buruh... ..	100,000	-	-	10,000	90,000	49,668
	5. Pakaian Seragam ... ..	3,500	-	-	-	3,500	-
	6. Pelbagai ... ..	1,500	-	4,000	-	5,500	2,050
	7. Penyelenggaraan Padang dan Ge- langgang Tennis ... ..	5,000	-	4,800	-	9,800	8,494
	8. Pemeliharaan Dewan Masyarakat ...	20,000	-	10,000	-	30,000	17,910
	9. Pemeliharaan Bangunan Sri Tanjung dan Sri Bayu ... ..	10	-	10,000	-	10,010	9,967
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	RM370,010	-	RM78,750	RM15,400	RM433,360	RM328,481

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.645

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
<b>B</b>	<b>PERBELANJAAN MODAL</b>						
	1. Bengkel Kereta dan Stor ... ..	10	-	-	-	10	-
	2. Pembinaan Rumah Buruh ... ..	10	-	-	-	10	-
	3. Pembaikan Stadium ... ..	10	-	-	-	10	-
	4. Menaikkan Taraf Sri Tanjung dan Sri Bayu ... ..	100,000	-	-	-	100,000	-
	5. Pembinaan Dewan Serbaguna di Kawasan Sri Bayu ... ..	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH PERBELANJAAN MODAL:	RM100,040	-	-	-	RM100,040	-
	JUMLAH ATURAN KERJA:	RM470,050	-	RM78,750	RM15,400	RM533,400	RM328,481
	<b>8 SISTEM KUASA LETAK KERETA</b>						
<b>A</b>	<b>BAYARAN-BAYARAN LAIN</b>						
	1. Membuat Garisan ... ..	50,000	-	-	-	50,000	9,433
	2. Pelbagai Perbelanjaan ... ..	10	-	-	-	10	-
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:	RM50,010	-	-	-	RM50,010	RM9,433

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
<b>B</b>	<b>PERBELANJAAN MODAL</b>						
	1. Pembaikan Jalan Raya dan Kawasan Letak Kereta ... ..	100,000	-	-	-	100,000	99,970
	JUMLAH PERBELANJAAN MODAL:	RM100,000	-	-	-	RM100,000	RM99,970
	JUMLAH SISTEM KUASA LETAK KERETA:	RM150,010	-	-	-	RM150,010	RM109,403
	<b>9 PELBAGAI</b>						
	1. Insurans:-						
	(a) Insurans Bangunan ... ..	240,917	-	-	-	240,917	177,167
	(b) Pampasan Pekerja ... ..	37,100	-	-	-	37,100	37,059
	(c) Kereta ... ..	36,650	-	-	-	36,650	20,213
	(d) Insurans Am ... ..	54,644	-	-	-	54,644	10,360
	2. Pembelian Buku-buku ... ..	1,000	-	-	-	1,000	10
	3. Pembayaran Balik untuk Pinjaman Kerajaan Negeri:-						
	(a) Dewan Masyarakat ... ..	10	-	-	-	10	-
	(b) Pejabat Majlis Perbandaran ... ..	10	-	-	-	10	-
	4. Peruntukan untuk Kemudahan Sukan Awam ... ..	10	-	-	-	10	-
	5. Potongan ke atas Cukai ... ..	420,000	200,000	-	26,000	594,000	872,440

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,647

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
9	PELBAGAI - (samb.)						
6.	Bayaran Balik Perbelanjaan Terlebih Bayar ... ..	10	-	1,550	-	1,560	1,320
	JUMLAH PELBAGAI:	RM790,351	RM200,000	RM1,550	RM26,000	RM965,901	RM1,118,569
10	PERBELANJAAN KHAS						
1.	Projek Kecil Pembangunan Luar Bandar ... ..	10	-	-	-	10	-
2.	Kempen "Cintai Tawau" ... ..	20,000	-	-	-	20,000	17,180
3.	Pembersihan/Pemeliharaan Sungai Tawau ... ..	10	-	-	-	10	-
4.	Bayaran Perkhidmatan bagi Memper- luaskan Kawasan Kadar Percukaian Daerah Tawau ... ..	300,000	-	-	-	300,000	92,673
5.	Pemeliharaan Medan Selera Pesisiran Sabindo ... ..	50,000	-	-	-	50,000	-
6.	Sistem Maklumat Hartanah ... ..	60,000	-	-	-	60,000	38,595
7.	Program Perintis Kitar Semula ... ..	10	-	-	-	10	-
8.	Operasi Membanteras Setinggalan ... ..	10	-	-	-	10	-
9.	Rebat Kadar Baru Cukai Pintu Ber- kuat Kuasa Tahun 2003 ... ..	25,000	-	-	-	25,000	16,175
10.	Kempen Bersih dan Indah ... ..	10	-	-	-	10	-
11.	Profil Daerah Tawau ... ..	10	-	-	-	10	-

1,648

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
10	PERBELANJAAN KHAS - (samb.)						
12.	Rebat 30% Mengecat Bangunan ...	10	-	-	-	10	-
13.	Program Keselamatan Lalu Lintas Jalan Raya dan Pendidikan ...	3,000	-	6,500	-	9,500	9,300
14.	Mesyuarat Perbandaran Malaysia ...	10	-	-	-	10	-
15.	Pelaksanaan Petunjuk Prestasi Utama (KPI) ... ..	10	-	-	-	10	-
16.	Kos Guaman bagi Kes No. T(22) 27 Tahun 2001 (Ganti Rugi kepada Super Glory)... ..	150,000	-	-	-	150,000	-
	JUMLAH PERBELANJAAN KHAS:	RM608,090	-	RM6,500	-	RM614,590	RM173,923
	JUMLAH PERBELANJAAN TIDAK TERMASUK PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI/ PERSEKUTUAN:	RM35,106,306	RM3,858,798	RM677,156	RM677,156	RM38,965,104	RM30,022,751
11	PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN						
1.	Daripada Peruntukan Bantuan Kapital:-						
(a)	Pembinaan dan Pembaikan Pasar	10	-	-	-	10	-

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,649

MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
11	PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN - (samb.)						
	(b) Pembinaan Dewan Masyarakat dan Dewan Serbaguna Merotai, Tawau ... ..	10	-	-	-	10	-
	(c) Penyelenggaraan Tandas- tandas Awam ... ..	10	-	-	-	10	-
	(d) Penyelenggaraan Tapak Pelupusan Sampah ... ..	10	-	-	-	10	-
	(e) Pembinaan Gerai Tamu di Balung - 30 Unit ... ..	10	-	-	-	10	-
	(f) Pembinaan/Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya ... ..	10	-	-	-	10	-
	(g) Pembinaan Dewan Serbaguna Merotai ... ..	10	-	-	-	10	-
	(h) Penyelenggaraan Dewan Masyarakat, Sri Tawau dan Sri Balung, Tawau ... ..	10	-	-	-	10	-
	(i) Pembinaan dan Pembaikan Tempat Jalan Kaki ... ..	10	-	-	-	10	-
2.	Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Titian Umum ...	10	-	-	-	10	200,000
3.	Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Sistem Perparitan dan Saluran Najis ... ..	10	474,625	-	-	474,635	504,625

1,650

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

25 Julai 2013



MAJLIS PERBANDARAN TAWAU

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Jawatan Pecahan Diluluskan Kepala	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambah	Peruntukan Semula		Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
				Tambah	Kurang		
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
11	PINJAMAN DAN BANTUAN KERAJAAN NEGERI DAN BANK PERDAGANGAN - (samb.)						
4.	Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	10	-	-	-	10	-
5.	Projek Dibiayai daripada Peruntukan Kerajaan Persekutuan ... ..	10	99,812	-	-	99,822	123,747
6.	Bantuan untuk Pembayaran Imbuan Tahunan ... ..	10	-	-	-	10	-
7.	Bantuan untuk Bayaran Ansuran Tunggakan Bil Elektrik ... ..	10	-	-	-	10	-
8.	Bantuan Geran dari Kerajaan Persekutuan... ..	-	3,904,183	-	-	3,904,183	118,719
	JUMLAH KECIL:	RM150	RM4,478,620	-	-	RM574,587	RM947,091
	JUMLAH PERBELANJAAN:	<u>RM35,106,456</u>	<u>RM8,337,418</u>	<u>RM677,156</u>	<u>RM677,156</u>	<u>RM39,539,691</u>	<u>RM30,969,842</u>

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.651

**PUBLIC NOTICES****No. 582**

[No. MdI/156/H/004/246/06 (73504/261/06)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT AM

Nama Siberhutang: Rosley bin Sabeh  
No. Kad Pengenalan: 740611-12-5325/H 0886366

Alamat: D6-3, Blok D,  
Apartmen Melinsung Summer Bay,  
89608 Papar, Sabah

Perihal: -

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu

No. Kebankrapan: K29-482 tahun 2005

Tarikh Mesyuarat Am: 4 September 2013

Waktu: 3.00 petang

Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Kota Kinabalu

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Aras 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Tarikh: -

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. MdI/156/H/004/246/06 (73504/261/06)]

BANKRUPTCY ACT, 1967

GENERAL MEETING

Debtor's Name: Rosley bin Sabeh  
NRIC No.: 740611-12-5325/H 0886366  
Address: D6-3, Block D,  
Melinsung Summer Bay Apartment,  
89608 Papar, Sabah

---

Description:	-
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	K29-482 of 2005
Date of General Meeting:	4th September, 2013
Time:	3.00 p.m.
Place:	Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Section 106):	-
Address:	Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu Branch, Level 5, Block A, Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah, Jalan Sulaman, Likas, 88450 Kota Kinabalu, Sabah.
Dated: -	

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 583**

[No. MDI/156/H/004/126/06 (73504/155/06)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967  
MESYUARAT AM

Nama Siberhutang:	Md. Samlih bin Juaisin
No. Kad Pengenalan:	571205-12-5691/H 0176798
Alamat:	Kampung Gadong, Peti Surat No. 800, 89800 Beaufort, Sabah
Perihal:	-
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	K29-473 tahun 2005
Tarikh Mesyuarat Am:	24 September 2013
Waktu:	3.00 petang
Tempat:	Jabatan Insolvensi Malaysia, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-

---

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****Alamat:**

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Ara 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

**Tarikh: -**

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. Md/156/H/004/126/06 (7350/4/155/06)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****GENERAL MEETING****Debtor's Name:**

Md. Samlih bin Juaisin

**NRIC No.:**

571205-12-5691/H 0176798

**Address:**

Kampung Gadong,  
P. O. Box No. 800,  
89800 Beaufort, Sabah

**Description:**

-

**Court:**

High Court, Kota Kinabalu

**Bankruptcy Number:**

K29-473 of 2005

**Date of General Meeting:**

24th September, 2013

**Time:**

3.00 p.m.

**Place:**

Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu

**Date of Order (if any) for Summary**

-

**Administration (Section 106):****Address:**

Department of Insolvency Malaysia,  
Kota Kinabalu Branch,  
Level 5, Block A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

**Dated: -**

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,655

**No. 584**

[No. MdI/156/H/004/216/06 (73504/212/07)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967**

**MESYUARAT AM**

Nama Siberhutang:

Chong Dat Kueen

No. Kad Pengenalan:

531010-12-5417/H 0083777

Alamat:

Rumah Murah Fasa 2,  
Peti Surat No. 109,  
89807 Beaufort, Sabah

Perihal:

-

Mahkamah:

Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu

No. Kebankrapan:

K29-321 tahun 2005

Tarikh Mesyuarat Am:

25 September 2013

Waktu:

3.00 petang

Tempat:

Jabatan Insolvensi Malaysia, Kota Kinabalu

Tarikh Perintah (jika ada) bagi

Pentadbiran Terus (Seksyen 106):

-

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Aras 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Tarikh: -

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. MdI/156/H/004/216/06 (73504/212/07)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967**

**GENERAL MEETING**

Debtor's Name:

Chong Dat Kueen

NRIC No.:

531010-12-5417/H 0083777

Address:

Low Cost Housing Phase 2,  
P. O. Box No. 109,  
89807 Beaufort, Sabah

Description:

-

Court:

High Court, Kota Kinabalu

---

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**  
BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)

Bankruptcy Number:	K29-321 of 2005
Date of General Meeting:	25th September, 2013
Time:	3.00 p.m.
Place:	Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Section 106):	-
Address:	
	Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu Branch, Level 5, Block A, Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah, Jalan Sulaman, Likas, 88450 Kota Kinabalu, Sabah.
Dated: -	

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 585** [No. MdI/156/H/004/16/2003 (73504/11/03)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967**  
**MESYUARAT AM**

Nama Siberhutang:	Leanda G. Cullado @ Leandra
No. Kad Pengenalan:	530221-12-5244/H 0096906
Alamat:	Rumah No. 12, Taman Sentosa, Lorong Tahan, Luyang, 88300 Kota Kinabalu
Perihal:	-
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	K29-10 tahun 2002
Tarikh Mesyuarat Am:	26 September 2013
Waktu:	3.00 petang
Tempat:	Jabatan Insolvensi Malaysia, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-

## Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Ara 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Tarikh: -

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. MDI/156/H/004/16/2003 (73504/11/03)]

BANKRUPTCY ACT, 1967  
GENERAL MEETING

Debtor's Name: Leanda G. Cullado @ Leandra  
NRIC No.: 530221-12-5244/H 0096906  
Address: House No. 12, Taman Sentosa,  
Lorong Tahan, Luyang,  
88300 Kota Kinabalu  
Description: -  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K29-10 of 2002  
Date of General Meeting: 26th September, 2013  
Time: 3.00 p.m.  
Place: Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Section 106): -  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Kota Kinabalu Branch,  
Level 5, Block A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.  
Dated: -

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****No. 586**

[No. Mdl/156/H/004/256/08 (73504/323/08)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT AM**

Nama Siberhutang:

Arnel Lubaton @ Mohd. Zaiwan Abdullah

No. Kad Pengenalan:

661220-12-5699/H 0693292

Alamat:

Kampung Tombovo,  
89500 Penampang, Sabah

Perihal:

-

Mahkamah:

Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu

No. Kebankrapan:

K29-707 tahun 2007

Tarikh Mesyuarat Am:

27 September 2013

Waktu:

3.00 petang

Tempat:

Jabatan Insolvensi Malaysia, Kota Kinabalu

Tarikh Perintah (jika ada) bagi

-

Pentadbiran Terus (Seksyen 106):

-

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Ara 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Tarikh: -

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. Mdl/156/H/004/256/08 (73504/323/08)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****GENERAL MEETING**

Debtor's Name:

Arnel Lubaton @ Mohd. Zaiwan Abdullah

NRIC No.:

661220-12-5699/H 0693292

Address:

Kampung Tombovo,  
89500 Penampang, Sabah

Description:

-

Court:

High Court, Kota Kinabalu



25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.659

---

Bankruptcy Number: K29-707 of 2007  
Date of General Meeting: 27th September, 2013  
Time: 3.00 p.m.  
Place: Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu  
Date of Order (if any) for Summary Administration (Section 106): -  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Kota Kinabalu Branch,  
Level 5, Block A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.  
Dated: -

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 587**

[No. SPANS: (S) 1000-1/0768 (114)]

**PEMBERITAHUAN PEMBUANGAN KERJA DARIPADA PERKHIDMATAN  
DI BAWAH PERATURAN 230(7) PERATURAN-PERATURAN  
PEGAWAI AWAM NEGERI SABAH 2008**

Pemberitahuan adalah dengan ini dibuat bahawa Encik Sukimin bin Kandar @ Sukandar yang memegang Kad Pengenalan bernombor 671227-12-5519 dan bertugas sebagai Pekerja Awam, Gred R1 di Jabatan Kerja Raya, Sandakan telah mendapati berterusan tidak hadir bertugas tanpa cuti atau kebenaran dan tidak dapat dikesan sejak 1 Februari 2010. Penama juga telah disahkan tidak melaporkan diri untuk bertugas dalam tempoh tujuh (7) hari selepas satu notis mengenai hakikat ketidak hadirannya bertugas dan tidak dikesan itu dan arahan untuk penama segera kembali bertugas disiarkan dalam akhbar Daily Express pada 9 April 2013. Dengan itu, penama adalah disifatkan telah dibuang kerja daripada perkhidmatan berkuasanya mulai 1 Februari 2010 iaitu tarikh penama mula tidak hadir bertugas seperti mana dinyatakan dalam Notis Penyampaian yang telah disiarkan dalam akhbar selaras dengan kehendak Peraturan 230(6) Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008.

---

*REPEATED NOTIFICATIONS**No. 567*

[No. JKM. PHB. 600-2/2/83 (19)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 877/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepada Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Kerja-kerja Menyelesaikan Masalah Banjir di Taman Merpati, Taman Rajawali, Taman Nuri dan Taman Kenari, Sg. Sibuga Batu 7, Sandakan.

Beratikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/2/83 (19)]

## LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 877/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Cap. 69 Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Works to Resolve the Flood Problem at Taman Merpati, Taman Rajawali, Taman Nuri and Taman Kenari, Sg. Sibuga Mile 7, Sandakan.

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,661

No. 568

[No. JK.M. PHB. 600-2/3/151 (15)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warra* No. 88/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menyalahkan kuasa yang diberikan Bab 69 kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Projek Bekalan Air Luar Bandar (BALB) Sistem Retikulasi Negeri Sabah Tahun 2011 dan 2012 di bawah Bidang Keberhasilan Utama Negara (NKRA) Sabah Zon 14 (Beaufort - Sipitang, Sabah), (Pemasangan Paip Air ke Kg. Sungkadan - Zon 14B).

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JK.M. PHB. 600-2/3/151 (15)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 88/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Cap. 69 Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the "Projek Bekalan Air Luar Bandar (BALB) Sistem Retikulasi Negeri Sabah Tahun 2011 dan 2012 di bawah Bidang Keberhasilan Utama Negara (NKRA) Sabah Zon 14 (Beaufort - Sipitang, Sabah), (Pemasangan Paip Air ke Kg. Sungkadan - Zon 14B)".

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

*REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)*

No. 569

[No. JKM. PHB. 600-2/3/154 (18)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pembertahan *Warta* No. 89/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan Bab 69 kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Projek Bekalan Air Luar Bandar (BALB) Negeri Sabah 2011 dan 2012 (NKRA) Zon 14B Daerah Sipitang, Pemasangan Paip Air ke Kg. Tanjung Nipis, Sipitang.

Berarikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HI. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/3/154 (18)]

## LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 89/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, for the "Projek Bekalan Air Luar Bandar (BALB) Negeri Sabah 2011 dan 2012 (NKRA) Zon 14B Daerah Sipitang, Pemasangan Paip Air ke Kg. Tanjung Nipis, Sipitang".

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HI. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

25 Julai 2013

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,663

No. 570

[No. JK.M. PHB. 600-2/3/155 (19)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 90/2013 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan Bab 69 kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Projek Bekalan Air Luar Bandar (BALB) Negeri Sabah 2011 dan 2012 (NKRA) Zon 14B Daerah Sipitang, Pemasangan Paip Air, Tangki Simpanan Air, Rumah Pam dan Tangki Pengimbang di Kg. Mendolong, Sipitang.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 28 Disember 2012.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JK.M. PHB. 600-2/3/155 (19)]

LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 90/2013 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Cap. 69 Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, for the "Projek Bekalan Air Luar Bandar (BALB) Negeri Sabah 2011 dan 2012 (NKRA) Zon 14B Daerah Sipitang, Pemasangan Paip air, Tangki Simpanan Air, Rumah Pam dan Tangki Penimbang di Kg. Mendolong, Sipitang".

Dated at Kota Kinabalu, this 28th day of December, 2012.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

PERUNDANGAN KECIL

*Tambahan Kedua No. S 4 bertarikh 23 Mei 2013.*

S 27 - Advocates Ordinance:  
Advocates (Inquiry Committee) Rules 2013.

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2013 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2013**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

Langganan Tahunan di dalam Malaysia	...	...	RM	120.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	...	...	180.00	
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	...	...	2.40	
Sesuai naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.				
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	1.80	
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	2.40	
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	3.00	
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	3.60	
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	4.20	
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	5.40	
Lebih daripada 96 muka ...	...	...	7.20	dan tambah RM1.20

untuk setiap  
32 muka  
yang lebih.

Sensuklah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2012 (dijilid dengan Kulit Keras) ... RM 42.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah diutamakan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& C<sup>o</sup>”.**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaram, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.

